



Број: 17-14-1-1138-2/17
Сарајево, 29. март 2017. године

31-03-2017

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

0102-05-2-881/17

S

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 19. д) Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о зајму (Пројекат модернизације друмског сектора у Федерацији Босне и Херцеговине) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписао г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ, 09. новембра 2016. године, у Сарајеву.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-23-05-5-2794-2/17
Datum: 20.03.2017.godine

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO 29-03-2017			
Preporučeno datum	Preporučeno zastupnik	Šifra priloga	Broj prijave
17	14-1	1138-1	

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o zajmu (Projekat modernizacije cestovnog sektora u Federaciji Bosne i Hercegovine) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o zajmu (Projekat modernizacije cestovnog sektora u Federaciji Bosne i Hercegovine) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, potpisanog 09. novembra 2016. godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 28. redovnoj sjednici, održanoj 06. septembra 2016. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Sporazuma o zajmu (Projekat modernizacije cestovnog sektora u Federaciji Bosne i Hercegovine) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Sporazum.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 93. sjednici, održanoj 8. marta 2017. godine, utvrdilo Prijedlog o odluke o ratifikaciji navedeng Sporazuma.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Sporazuma.

S poštovanjem,


MINISTAR
Igor Crnadak

Prilog: kao u tekstu

ПРИЈЕДЛОГ

На основу члана V 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука број: _____ од _____ године), Предсједништво Босне и Херцеговине на __. _____ сједници, одржаној _____ године, донијело је

ОДЛУКУ

О РАТИФИКАЦИЈИ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ (ПРОЈЕКАТ МОДЕРНИЗАЦИЈЕ ДРУМСКОГ СЕКТОРА У ФЕДЕРАЦИЈИ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ) ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Члан 1.

Ратификује се Споразум о зајму (Пројекат модернизације друмског сектора у Федерацији Босне и Херцеговине) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој, потписан 09. новембра 2016. године у Сарајеву на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у преводу гласи:

Споразум о зајму

(Пројекат модернизације друмског сектора у Федерацији Босне и Херцеговине)

између

БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

и

МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Датум: 9. новембра 2016. године

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

СПОРАЗУМ закључен 9. новембра 2016. године између БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ („Зајмопримац“) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ („Банка“). Зајмопримац и Банка овим договарају сљедеће:

ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ

- 1.01. Стандардни услови (као што су наведени у Додатку овом споразуму) чине саставни дио овог споразума.
- 1.02. Ако контекст не налаже другачије, појмови написани великим почетним словима који се користе у овом споразуму имају значење које им је приписано у Стандардним условима или у Додатку овом споразуму.

ЧЛАН II – ЗАЈАМ

- 2.01. Банка пристаје да Зајмопримцу позајми износ од педесет осам милиона евра (58.000.000 евра), према условима утврђеним или поменутим у овом споразуму. Овај износ могуће је претворити конверзијом валуте у складу са одредбама одјелка 2.08 овог споразума („Зајам“), ради помоћи за финансирање пројекта описаног у Прилогу 1 овог споразума („Пројекат“).
- 2.02. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу са одјелком IV Прилога 2 овог споразума.
- 2.03. Почетна накнада (*Front-End Fee*) коју плаћа Зајмопримац је једнака једној четвртини једног процента (0,25%) износа Зајма.
- 2.04. Накнада за одржавање Зајма (*Commitment Charge*) коју плаћа Зајмопримац је једнака једној четвртини процента (0,25%) годишње на неповучени салдо Зајма.
- 2.05. Камата, коју плаћа Зајмопримац за сваки каматни период, је по стопи једнакој референтној стопи за валуту Зајма плус варијабилна маржа. Уз услов да након конверзије комплетног или дијела износа главнице Зајма, камата коју Зајмопримац плаћа током периода конверзије за тај износ буде утврђена у складу са релевантним одредбама члана IV Општих услова. Без обзира на горе наведено, ако било који износ повученог салда Зајма остане неотплаћен у року доспијећа и такво неплаћање се настави у периоду од тридесет дана, тада ће се камата коју плаћа Зајмопримац обрачунати како је наведено у одјелку 3.02 (е) Општих услова.
- 2.06. Датуми плаћања су 15. фебруара и 15. августа сваке године.
- 2.07. Износ главнице Зајма се отплаћује у складу са распоредом отплате који је наведен у Прилогу 3 овог споразума.

- а) Зајмопримац може, у било којем тренутку, захтијевати било коју од следећих конверзија услова Зајма с циљем олакшања савјесног управљања дугом: (I) промјена валуте Зајма за цијели или дио износа главнице Зајма, повучен или неповучен, у одобрену валуту; (II) промјена основе каматне стопе примјењиве на: (А) цијели или дио износа главнице Зајма повучен, а неотплаћен, с варијабилне стопе на фиксну стопу, или обрнуто; или (Б) цијели или дио износа главнице Зајма повучен, а неотплаћен, с варијабилне стопе засноване на референтној стопи и варијабилној маржи на варијабилни стопу засновану на фиксној референтној стопи и варијабилној маржи, или обрнуто; или (Ц) цијели износ главнице Зајма повучен, а неотплаћен, с варијабилне стопе засноване на варијабилној маржи на варијабилну стопу засновану на фиксној маржи; и (III) утврђивање лимита варијабилне стопе или референтне стопе примјењиве на цијели или дио износа главнице Зајма повучен, а неотплаћен, утврђивањем лимита (*Interest Rate Cap*) или распона (*Interest Rate Collar*) каматне стопе за варијабилну стопу или референтну стопу.
- б) Свака конверзија захтијевана у складу са ставом (а) овог одјељка, коју Банка прихвати, сматра се „Конверзијом“, како је дефинисана у Општим условима, и примјењиваће се у складу са одредбама члана IV Општих услова и Смјерница за конверзију.
- ц) Одмах након датума за примјену лимита каматне стопе или распона каматне стопе за које је Зајмопримац тражио плаћање премије из средстава Зајма, Банка, у име Зајмопримца, повлачи са рачуна Зајма и себи исплаћује износ потребан за плаћање премије, која се плаћа у складу са одјељком 4.05 (ц) Општих услова, до износа расподијељеног с времена на вријеме у сврху табеле у одјељку IV Прилога 2 овог споразума.

ЧЛАН III – ПРОЈЕКАТ

- 3.01. Зајмопримац изјављује своју преданост циљевима Пројекта. У том смислу, Зајмопримац обезбјеђује да Федерација: (а) спроводи Пројекат, или (б) обезбјеђује да Пројекат спроводи ЈП „Путеви Федерације Босне и Херцеговине“ у складу са одредбама члана V Општих услова и Пројектног споразума.
- 3.02. Без ограничења на одредбе одјељка 3.01 овог споразума, и осим ако Зајмопримац и Банка договоре другачије, Зајмопримац обезбјеђује да се Пројекат спроводи у складу са одредбама Прилога 2 овог споразума.

ЧЛАН IV – ПРАВНИ ЛИЈЕК БАНКЕ

- 4.01. Додатни догађај за суспензију састоји се од следећег:
- (а) Законодавство Федерације је измијењено, суспендовано, укинато, опозвано или се од њега одустало те значајно или негативно утиче на способност Федерације да извршава своје обавезе из оквира Пројектног споразума или Супсидијарног споразума.
- (б) Закон о јавним путевима Федерације Босне и Херцеговине (*Службени гласник* бр. 6/10 и 12/10) је измијењен, суспендован, укинут, опозван или се од њега одустало те значајно или негативно утиче на способност ЈП „Путеви ФБиХ“ да извршава своје обавезе из оквира Споразума о спровођењу.

- 4.02. Додатни догађај убрзања састоји се од следећег: наиме, да се било који догађај наведен у ставовима (а) или (б) одјељка 4.01. овог споразума догоди и траје у периоду од шездесет (60) дана након што Банка достави Зајмопримцу обавјештење о том догађају.

ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ; РАСКИД

- 5.01. Додатни услови ступања на снагу састоје се од следећег:

- (а) ЈП „Путеви ФБиХ“ је припремило и усвојило Пројектни оперативни приручник у облику и садржају који је задовољавајући за Банку.
- (б) Супсидијарни споразум је потписан у име Зајмопримца и Федерације по условима и одредбама задовољавајућима за Банку.
- (ц) Подспоразум је потписан у име Федерације и ЈП „Путеви ФБиХ“ по условима и одредбама задовољавајућима за Банку.
- (д) Споразум о суфинансирању извршен је и испуњен те су испуњени сви услови који претходе његовој дјелотворности или праву Зајмопримца да на основу њега извршава повлачења (осим дјелотворности овог споразума).

- 5.02. Додатна правна питања састоје се од следећег:

- (а) Супсидијарни споразум је прописно потврђен или ратификован од стране Зајмопримца и Федерације и правно је обавезујући за Зајмопримца и Федерацију у складу са његовим условима.
- (б) Подспоразум је прописно потврђен или ратификован од стране Федерације и ЈП „Путеви ФБиХ“ и правно је обавезујући за Федерацију и ЈП „Путеви ФБиХ“ у складу са његовим условима.

- 5.03. Датум ступања на снагу је стотину и осамдесет (180) дана након датума овог споразума.

ЧЛАН VI – ПРЕДСТАВНИК; АДРЕСЕ

- 6.01. Представник Зајмопримца је Министарство финансија и трезора.

- 6.02. Адреса Зајмопримца је:

Министарство финансија и трезора
Трг БиХ 1
71000 Сарајево
Босна и Херцеговина

Факс:
(387-33) 202-930

6.03. Адреса Банке је:

*International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America*

Телекс:	Факс:
248423(МЦИ) или	1-202-477-6391
64145(МЦИ)	

ДОГОВОРЕНО у Сарајеву, Босна и Херцеговина, на дан и годину наведену на почетку.

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Име: БЈЕКОСЛАВ БЕВАНДА

Функција: МИНИСТАР

МЕЂУНАРОДНА БАНКА ЗА
ОБНОВУ И РАЗВОЈ

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Име: TATIANA PROSKURYAKOVA

Функција: РЕГИОНАЛНА ВОДИТЕЉИЦА

ПРИЛОГ 1

Опис Пројекта

Циљ Пројекта је: (а) да се унаприједи друмска повезаност и безбједност за кориснике путева на путевима Пројекта; и (б) да се јачају капацитети за одрживо управљање магистралном друмском мрежом у Федерацији Босне и Херцеговине.

Пројекат се састоји од следећих дијелова:

Дио 1: Реконструкција и модернизација путева

Пружање подршке за програм модернизације путева Федерације, између осталог:

- (а) изградњом изабраних акција пута Неум - Столац;
- (б) изградњом додатних трака за спора возила на изабраним путевима; и
- (ц) санација и реконструкција изабраних друмских акција, изабраних тунела и изабраних мостова.

Дио 2: Интервенције на побољшању безбједности путева

Пружање подршке за реконструкцију локација на магистралним путевима које су класификоване као црне тачке.

Дио 3: Побољшање управљања магистралном путном мрежом

- (а) Пружање техничке помоћи ради унапређења система за управљање подацима о путевима Федерације, између осталог: (I) надградњом система за прикупљање података о путевима; (II) надградњом тренутног информационог система и базе података за управљање путевима, (III) изградња интерних поступака за управљање имовином као што је припрема правилника и пројектних задатака како би се обезбиједио регуларан и исплатив систем; и (IV) обуком особља за управљање путевима.
- (б) Јачање капацитета ЈП „Путеви ФБиХ“ да побољша климатску отпорност путне мреже: (I) спровођењем процјена осјетљивости путева на екстремне климатске догађаје те проналажење техничких рјешења ради побољшања њихове отпорности; (II) циљаним обучавањем особља о процјени ризика и техничким рјешењима; и (III) куповином опреме за праћење климе.
- (ц) Јачање капацитета Јавног предузећа „Путеви ФБиХ“ и Федералног министарства саобраћаја и комуникација (ФМПиК) да утврди приоритет безбједности у изради и спровођењу њихових грађевинских радова укључујући: (I) припрему смјерница за ревизију безбједности путева и спроведбене мјере за безбједност путева; (II) обуку особља о безбједности путева; (III) спровођење испитивања ИРАП-а (Међународни програм оцјене безбједности путева) ради припреме инвестиционих планова за безбједност путева; и (IV) припрему инвестиционих планова за безбједност путева.

Дио 4: Управљање и спровођење Пројекта

Пружање подршке за извршавање обавеза у вези са управљањем Пројектом укључујући: (а) надзор грађевинских радова; (б) извршење годишње финансијске ревизије Пројекта; (ц) мониторинг, и (д) извршење техничких прегледа.

Дио 5: Могућност одговара на случајеве ризика од катастрофа

Пружање подршке приликом одговора на оправдане хитне случајеве: (а) припрема и извршење инвестиција у друмски сектор као што је санација оштећених путева и структура; и (б) надзор над извршењем наведених радова санације.

ПРИЛОГ 2

Извршење Пројекта

Одјељак I Сprovedбени аранжмани

A. Институционални аранжмани

1. Зајмопримац обезбјеђује да Федерација: (а) изврши Пројекат, или (б) да ЈП „Путеви ФБиХ“ и његов управљачки тим за спровођење Пројекта изврши Пројекат, укључујући координацију, планирање, набавку и финансијско управљање.
2. Зајмопримац чини да Федерација обезбиједи да ЈП „Путеви ФБиХ“ и његов управљачки тим за спровођење Пројекта у сваком тренутку током спровођења Пројекта имају довољно средстава и одговарајући број стручног особља за извршење обавеза у вези са Пројектом.

Б. Пројектни оперативни приручник

1. Зајмопримац чини да Федерација: (а) припреми и усвоји, или (б) обезбиједи да ЈП „Путеви ФБиХ“ припреми и усвоји Пројектни оперативни приручник који је по облику и садржају задовољавајући за Банку, те затим спроведе Пројекат у складу са Пројектним оперативним приручником.
2. Ако Зајмопримац и Банка не договоре другачије у писаном облику, Зајмопримац: (а) чини да Федерација, или (б) обезбјеђује да Федерација чини да ЈП „Путеви ФБиХ“, не укине, измени, суспендује, одрекне се или на други начин не изврши Пројектни оперативни приручник, или његове одредбе.
3. У случају противрјечности између одредаба Пројектног оперативног приручника и одредби овог споразума, преовладавају одредбе овог споразума.

Ц. Супсидијарни споразум

1. Како би се олакшало спровођење Пројекта, Зајмопримац чини средства Зајма доступним Федерацији на основу Супсидијарног споразума ("Супсидијарни споразум"), који је закључен између Зајмопримца и Федерације, према одредбама и условима одобреним од стране Банке. Уколико Банка не одлучи другачије, такве одредбе и услови укључују следеће:
 - (а) Федерација спроводи Пројекат или чини да се он спроводи у складу са условима Пројектног споразума,
 - (б) Зајмопримац Федерацији ставља на располагање износ у противвриједности Зајма који се с времена на вријеме додјељује Категоријама 1, 2, 3, 4 и 5, како је наведено у табели у одјељку IV А. 2, Прилога 2 овог споразума,
 - (ц) Услови по којима се износ у противвриједности Зајма ставља Федерацији на располагање двадесет и двије (22) године, укључујући почек (*грејс период*) од дванаест (12) година,
 - (д) Зајмопримац од Федерације наплаћује накнаду за одржавање Зајма по стопи која је једнака стопи која је платива према одјељку 2.04. овог споразума, на износ главнице у противвриједности Зајма који се ставља Федерацији на располагање и који се не повлачи с времена на вријеме,

- (е) Зајмопримац Федерацији наплаћује камату на главницу износа у противвриједности Зајма који се ставља Федерацији на располагање, а који се повлачи и заостаје с времена на вријеме по стопи једнакој стопи плативој према одјељку 2.05. овог споразума,
 - (ф) Главница износа у противвриједности Зајма који се Федерацији ставља на располагање је платива у локалној валути те је једнака вриједности валуте или валута која се повлачи са рачуна Зајма на име трошкова за Пројекат; и
2. Зајмопримац остварује своја права и извршава своје обавезе на основу Супсидијарног споразума на такав начин да заштити интересе Зајмопримца и Банке те да реализује сврхе Зајма. Уколико се Банка другачије не договори, Зајмопримац не одређује, не мијења и не допуњује, не укида нити се одриче Супсидијарног споразума или било којих других његових одредби.

Е. Борба против корупције

Зајмопримац обезбјеђује да се Пројекат спроведе у складу са одредбама Смјерница за борбу против корупције.

Ф. Осигурања

1. Како би се обезбиједило правилно спровођење Пројекта на еколошки и социјално исправан начин, Зајмопримац чини да Федерација или обезбјеђује да Федерација чини да ЈП „Путеви ФБиХ“:
- (а) извршава Пројекат у складу са инструментима за мјере заштите за Пројекат,
 - (б) прије извођења било каквих радова у оквиру Пројекта, припреми локацијски специфичне Планове управљања еколошким и друштвеним аспектима (енг. ЕСМП) у складу са одговарајућим Оквиром управљања еколошким и друштвеним аспектима (ЕСМФ), укључујући објављивање и јавне расправе, а које су по облику и садржају задовољавајући за Банку, те спроведе активности Пројекта у складу са одговарајућим ЕСМП-ом,
 - (ц) прије извођења радова на путу Неум - Столац, припреми локацијски специфичан ЕСМП након свеукупних захтјева и препорука Процјене утицаја на животну средину и друштво (ЕСИА) за пут Неум - Столац, укључујући објављивање и јавну расправу, а које је по облику и садржају задовољавајуће за Банку, те спроведе релевантне активности у складу са одговарајућим ЕСМП-ом,
 - (д) прије извођења радова из оквира Пројекта који укључују недобровољно пресељење, припреми локацијски специфичан Акциони план пресељења (РАП) у складу са Оквиром политике пресељења (РПФ), укључујући објављивање и смислене консултације са лицима погођеним Пројектом, у облику и садржају који је задовољавајући за Банку, те обезбиједи да се такав РАП спроведе, укључујући начин да се лицима погођеним Пројектом обезбиједи прикладна компензација у складу са одредбама РПФ-а и локацијски специфичним РАП-ом, и
 - (е) не додијели, измијени, укине или се одрекне инструмената за мјере заштите или њихових одредби без претходног одобрења Банке.

2. У случају противрјечности између одредаба инструмената за мјере заштите и одредаба овог споразума, мјеродавне су одредбе овог споразума.

Г. Сprovedбени аранжмани у оквиру Дијела 5 Пројекта

(Могућност одговора на случајеве ризика од катастрофа)

1. Како би се обезбиједило правилно спровођење Дијела 5 Пројекта након појаве оправданог хитног случаја, а прије извршења активности из наведеног дијела Пројекта, Зајмопримац предузима следеће мјере:
 - (а) утврђује да се појавио оправдани хитни случај те се Банка сложила с наведеном одлуком;
 - (б) Банци доставља списак предложених инвестиција те захтјев за финансирање прихватљивих трошкова из Категорије (3) како би се одговорило на наведени оправдани хитни случај;
 - (ц) обезбјеђује да се према потреби ажурира и усвоји Пројектни оперативни приручник, који дефинише обим активности, спроведбене аранжмане, аранжмане за набавку и исплате из оквира дијела 5 Пројекта; и
 - (д) припрема, објављује и консултује или чини да се припреме, објаве и консултују сви инструменти за мјере заштите који су потребни за наведене активности, у складу са одредбама дијела I Ф овог споразума, према условима и на начин који је задовољавајући за Банку.

Одјељак II Мониторинг, извјештавање и процјена Пројекта

A. Пројектни извјештаји и средњорочна евалуација

1. Зајмопримац чини да Федерација: (а) надгледа и процјењује напредовање Пројекта или чини да ЈП „Путеви ФБиХ“ надгледа и процјењује напредовање Пројекта; и (б) припреми или чини да се припреме Пројектни извјештаји у складу са одредбама одјељка 5.08. Општих услова и на основу показатеља прихватљивих за Банку. Сваки пројектни извјештај треба покривати период од једне календарске године, и он се доставља Банци најкасније четрдесет и пет (45) дана након завршетка периода који извјештај покрива.
2. До 30. октобра 2019. године, или до другог датума прихватљивог за Банку, Зајмопримац чини да Федерација: (а) извршава, или (б) чини да ЈП „Путеви ФБиХ“ изврши заједно са Банком, средњорочну провјеру спровођења активности из оквира Пројекта (средњорочна провјера). Средњорочна провјера треба укључивати напредак који је остварен у спровођењу Пројекта. Након такве средњорочне провјере, Зајмопримац брзо реагује како би предузео или обезбиједио да се предузму могуће корективне мјере које предложи Банка.

Б. Финансијско управљање, финансијски извјештаји; ревизија

1. Прималац одржава, или обезбјеђује да се одржава, систем финансијског управљања у складу са одредбама одјељка 5.09. Општих услова.
2. Без ограничавања на одредбе Дијела А овог одјељка, Зајмопримац припрема и доставља, или обезбјеђује да се припреме и Банци доставе, најкасније четрдесет и

пет (45) дана након завршетка сваког календарског тромјесечја, привремени неревидирани финансијски извјештаји за Пројекат који покривају тромјесечје, у облику и садржају који је задовољавајући за Банку.

3. Прималац ревидира, или обезбјеђује да се ревидирају, финансијски извјештаји у складу са одредбама одјелка 5.09. (Б) Општих услова. Свака ревизија финансијских извјештаја треба покривати период једне фискалне године Зајмопримца. Ревидирани финансијски извјештаји за сваки такав период достављају се Банци најкасније шест мјесеци од завршетка таквог периода.

Одјељак III Набавка

A. Уопштено

1. **Роба, радови и неконсултантске услуге.** Сва роба, радови и неконсултантске услуге потребне за Пројекат и које се финансирају средствима Зајма се набављају у складу са захтјевима који су одређени или на које се позива у одјељку I Смјерница за набавке и у складу са одредбама овог одјељка.
2. **Консултантске услуге.** Све консултантске услуге потребне за Пројекат те услуге које се требају финансирати средствима Зајма набављају се у складу са захтјевима који су дефинисани или на које се позива у одјељцима I и IV Консултантских смјерница и са одредбама овог одјељка.
3. **Дефиниције.** Изрази написани великим словима који се користе у даљњем тексту у овом одјељку како би се описале методе набавке или методе прегледа Банке за одређене уговоре, односе се на одговарајућу методу описану у одјељцима II и III Смјерница за набавке, или одјељцима II, III, IV и V Консултантских смјерница, у зависности од случаја.

B. Посебне методе набавке роба, радова и неконсултантских услуга

1. **Међународни јавни конкурс.** Осим ако је другачије одређено у ставу 2. у даљњем тексту, робе, радови и неконсултантске услуге набављају се према уговорима додијељеним на основу Међународног јавног конкурса.
2. **Друге методе набавке добара, радова и неконсултантских услуга.** Сљедеће методе, осим међународног јавног конкурса, могу се користити за набавку роба, радова и неконсултантских услуга за уговоре наведене у Плану набавке: (а) национални јавни конкурс, који подлијеже додатним одредбама које су наведене у приложеном Додатку овог прилога 2; (б) куповина; и (ц) директно уговарање.

Ц. Посебне методе набавке консултантских услуга

1. **Избор заснован на квалитету и цијени.** Осим ако је другачије одређено у ставу 2. у даљњем тексту, набавка консултантских услуга врши се према уговорима додијељеним на основу избора заснованог на квалитету и цијени.
2. **Друге методе набавке консултантских услуга.** Сљедеће методе, осим избора на основу квалитета и цијене, могу се користити за набавку консултантских услуга за оне уговоре који су наведени у Плану набавке: (а) Избор заснован на квалитету; (б) избор на основу фиксног буџета; (ц) избор на основу најниже цијене; (д) избор заснован на квалификацијама консултаната; (е) Избор консултантских фирми из једног извора; (ф) процедуре наведене у ставовима 5.2 и 5.3 Консултантских смјерница за избор индивидуалних консултаната; и (г) процедуре из једног извора за избор индивидуалних консултаната.

Д. Преглед одлука о набавкама од стране Банке

План набавке треба наводити оне уговоре који подлијежу претходном прегледу од стране Банке. Сви остали уговори подлијежу накнадној провјери од стране Банке.

Е. Набавка трошкова за хитне случајеве из оквира Дијела 5 (*Могућност одговора на случајеве ризика од катастрофа*) Пројекта

Без обзира на супротне одредбе у овом одјељку, прихватљиви трошкови који су потребни према Дијелу 5 Пројекта набављају се у складу са методама и поступцима набавке који су наведени у Пројектном оперативном приручнику.

Одјељак IV Повлачење средстава зајма

A. Уопштено

1. Прималац може повући средства Зајма у складу са одредбама члана II Општих услова, овог поглавља, као и додатних упутстава о којима ће Банка обавијестити Зајмопримца (укључујући „Смјернице Свјетске банке о исплатама за пројекте“ из маја 2006. године, које Банка с времена на вријеме ревидира и који су примјењиви на овај споразум у складу са таквим упутствима), за финансирање прихватљивих трошкова како је наведено у табели у ставу 2. у даљњем тексту.
2. Сљедећа табела наводи категорије прихватљивих трошкова који се могу финансирати средствима Зајма („категирија“), додјељивање износа Зајма свакој категорији, те проценат трошкова који се требају финансирати за прихватљиве трошкове у свакој категорији.

Категорија	Износ додијељеног Зајма (изражен у еврима)	Проценат трошкова који се требају финансирати (искључујући ПДВ и царину)*
1. Роба, радови и неконсултантске услуге, услуге консултаната, трошкови обуке и оперативни трошкови за дијелове 1, 2 и 4 Пројекта	54.855.000	До 99 %
2. Роба, радови и неконсултантске услуге, услуге консултаната, трошкови обуке и оперативни трошкови за дио 3 Пројекта	3.000.000	100 %
3. Трошкови за хитне случајеве из Дијела 5 Пројекта	0	100 %
4. Почетна накнада	145.000	Износ платив у складу са одјељком 2.03. овог споразума и у складу са одјељком 2.07. (Б) Општих услова
5. Премија за лимит или распон каматне стопе (<i>Interest Rate Cap</i> или <i>Interest Rate Collar</i>)	0	Износ платив у складу са одјељком 2.08. (Ц) овог споразума
УКУПАН ИЗНОС	58.000.000	

*ПДВ и царина неће се плаћати средствима Зајма.

Б. Услови повлачења; период повлачења

Без обзира на одредбе дијела А овог поглавља, повлачење се неће вршити:

- (а) за плаћања која се врше прије датума овог споразума, осим што се могу вршити повлачења до укупног износа који не смије прећи једанаест милиона и шест стотина хиљада евра (11.600.000 евра) за плаћања извршена прије овог датума али на или након 31. марта 2016 . године за прихватљиве трошкове из оквира Пројекта; и
- (б) према категорији 3 док Зајмопримац Банци није доставио, или обезбиједио да се доставе, докази да су извршене мјере наведене у поглављу I Г Прилога 2 овог споразума на начин који је задовољавајући за Банку.

1. Датум окончавања је 31. децембра 2021. године.

Одјељак V. Други подухвати

Најкасније три (3) мјесеца од датума ступања на снагу, Зајмопримац чини да Федерација: (а) обнови или чини да ЈП „Путеви ФБиХ“ обнови лиценцу за софтвер за финансијско управљање ЈП „Путеви ФБиХ“, или (б) надогради или чини да ЈП „Путеви ФБиХ“ надогради постојећи систем за финансијско управљање ЈП „Путеви ФБиХ“, а на начин који је задовољавајући за Банку.

ДОДАТАК ПРИЛОГУ 2

Додатне одредбе за Национални јавни конкурс

У сврхе следећих поступака Националног јавног конкурса за набавку роба, радова и неконсултантских услуга које се требају финансирати у оквиру Пројекта, примјењиваће се следеће измјене и додаци:

(1) Регистрација

- (а) Конкурс неће бити ограничен на пререгистроване компаније;
- (б) Гдје је потребна регистрација, понуђачима: (I) ће бити омогућено прихватљиво вријеме за завршетак поступка регистрације; и (II) неће бити одбијено регистравање из разлога који нису у вези са њиховим способностима и средствима за успјешно извођење уговора, а који ће се верификовати путем постквалификације; и
- (ц) страни понуђачи неће бити искључени из конкурса. Ако је потребан поступак регистрације, страном понуђачу који је проглашен понуђачем с најнижом цијеном понуде биће пружена разумна прилика да се региструје.

(2) Објављивање

Позиви на достављање понуда објављиваће се барем у једним државним дневним новинама које су у оптицају на широком простору, чиме ће се дозволити минимално тридесет (30) дана за припрему и подношење понуда.

(3) Претквалификација

Када буде потребна претквалификација за обимне или сложене послове, позиви за претквалификацију за конкурс биће објављени у барем једним државним дневним новинама које су у оптицају на широком простору, барем тридесет (30) дана прије рока за подношење захтјева за претквалификацију. Минимално искуство и технички и финансијски захтеви биће изричито наведени у претквалификационим документима.

(4) Учествовање предузећа у државном власништву

Предузећа у државном власништву у Босни и Херцеговини, укључујући и она у Федерацији и Републици Српској, испуњавају услове за учествовање на конкурсима само ако могу установити да су правно и финансијски самостални, да дјелују према трговачком праву те да нису агенција зависна од уговорних власти. Надаље, они подлијежу истим безбједносним захтјевима понуде и извођења као и други понуђачи.

(5) Документи за конкурс

Субјекти набавке требају користити одговарајуће стандардне документе конкурса за набавку роба, радова или услуга који су прихватљиви за Банку.

(6) Отварање понуда и оцјена понуда

- (a) Понуде се отварају јавно, одмах након рока за подношење понуда;
- (б) Оцјена понуда се врши уз изричито поштовање новчано мјерљивих критеријума који су наведени у документима конкурса; и
- (ц) Уговори се додјељују квалификованом понуђачу који је доставио понуду оцијењену као најнижу, која је у суштини одговарајућа те неће бити преговарања.

(7) Подешавање цијене

Уговори о грађевинским радовима који су дуготрајни (више од 18 мјесеци), садржаваће клаузулу о одговарајућем подешавању цијене.

(8) Одбијање понуда

Понуде се неће одбијати и неће се тражити нове понуде без претходне сагласности Банке.

(9) Осигурања

- (a) Код осигурања понуде и осигурања извођења потребно је слиједити општеприхваћену праксу која се користи на локалном тржишту;
- (б) Алтернативна метода попут изјаве о осигурању понуде може бити прихватљива, при чему Зајмопримац може тражити да понуђачи потпишу изјаву којом прихватају да ако повуку или измијене своје понуде током периода важења или им се додијели уговор а они не потпишу уговор или не доставе осигурање за извођење прије рока дефинисаног у конкурсној документацији, понуђач ће бити суспендован од конкурсисања у било којем уговору са јединицом за спровођење; и
- (ц) Извођачима се неће плаћати унапријед без одговарајућег осигурања за плаћање унапријед. Ова осигурања биће укључена у конкурсној документацији у тексту и у облику који су прихватљиви за Банку.

(10) Право на провјеру и ревизију

Сваки уговор који се финансира из средстава финансирања обезбјеђује да добављачи, извођачи и подизвођачи дозволе Банци, на њен захтјев, да изврши провјеру њихових рачуна и евиденција у вези са набавком и извођењем уговора, те да ревизори које именује Банка изврше ревизију поменутих рачуна и евиденција. Намјерно и значајно кршење такве одредбе од стране добављача, извођача или подизвођача, може довести до опструктивне праксе.

(11) Превара и корупција

Банка ће прогласити да фирма или појединац не испуњавају услове, било на неодређено вријеме или за неки наведени период, за додјелу уговора којег финансира банка, ако у било које вријеме утврди да је фирма или појединац, било директно или путем заступника, укључен у коруптивну, преварну, тајно договорену, принудну или опструктивну праксу приликом конкурсисања за, или приликом извршења, уговора којег финансира Група Свјетске банке.

ПРИЛОГ 3

Распоред отплате

1. Сљедећа табела наводи датум отплате главнице Зајма и проценат укупног износа главнице Зајма који се плаћа на сваки датум отплате главнице ("Удио рате"). Ако средства Зајма буду у потпуности повучена на први датум отплате главнице, Банка утврђује износ главнице Зајма који Зајмопримац отплаћује на сваки датум отплате главнице множењем: (а) повученог салда Зајма на први датум отплате главнице; (Б) удјелом рате за сваки датум отплате главнице, а такав износ који се отплаћује се, по потреби, усклађује одузимањем износа наведених у ставу 4. овог прилога, на који се примјењује конверзија валуте.

Датум отплате главнице	Удио рате (Изражено као проценат)
Сваког 15. фебруара и 15. августа, почевши од 15. августа 2028. године до 15. фебруара 2038. године	5 %

2. Ако средства Зајма не буду у потпуности повучена на први датум отплате главнице, износ главнице Зајма којег Зајмопримац отплаћује на сваки датум отплате главнице одређује се на сљедећи начин:
- (а) До мјере у којој су извршена повлачења средстава Зајма на први датум отплате главнице, Зајмопримац врши отплату повученог салда Зајма на тај датум у складу са ставом 1. овог прилога.
 - (б) Отплата износа повученог након првог датума отплате главнице се врши на сваки датум отплате главнице који пада након датума тог повлачења у износу који Банка одреди множењем износа сваког повлачења разломком, чији је бројилац оригинални удио рате наведен у табели у ставу 1. овог прилога за дати датум отплате главнице („Оригинални удио рате“), а називник збир свих преосталих оригиналних удела рате за датуме отплате главнице који падају након тог датума, уз усклађивање, по потреби, тих плативих износа одузимањем износа наведених у ставу 4. овог прилога, на које се примјењује конверзија валуте.
3. (а) Износ Зајма повучен унутар два календарска мјесеца прије сваког датума отплате главнице се, искључиво у сврху калкулације плативих износа главнице на сваки датум отплате главнице, третира као да је повучен и неотплаћен на други датум отплате главнице након датума повлачења, те се отплаћује на сваки датум отплате главнице који почиње са другим датумом отплате главнице након датума повлачења.
- (б) Без обзира на одредбе подстава (а) овог става, ако Банка у било које вријеме усвоји систем испостављања фактура на дан доспијећа, по којем се фактуре испостављају на или након односног датума отплате главнице,

одредбе тог подстава неће се више примјењивати на повлачења извршена након усвајања таквог система испостављања фактура.

4. Без обзира на одредбе ставова 1. и 2. овог прилога, након конверзије валуте цјелокупног или дијела повученог салда Зајма у одобрену валуту, Банка одређује износ чија је конверзија на тај начин извршена у одобрену валуту, а који се отплаћује на сваки датум отплате главнице који се појављује током периода конверзије, множењем тог износа у валути у којој је деноминираан одмах прије конверзије било: (I) путем курса који одражава износе главнице у одобреној валути које Банка исплаћује у оквиру Трансакције заштите валуте (*Currency Hedge Transaction*) која се односи на конверзију; или (II) ако Банка тако утврди у складу са Смјерницама за конверзију, путем компоненте курса контролне стопе (*Screen Rate*).
5. Ако је повучени салдо Зајма деноминираан у више од једне валуте Зајма, одредбе овог прилога примењују се одвојено на износ деноминираан у свакој валути Зајма, тако да се ураде одвојени распореди отплате за сваки такав износ.

ДОДАТАК

Одјељак I Дефиниције

1. „Смјернице за борбу против корупције“ означавају „Смјернице за превенцију и борбу против преваре и корупције у пројектима које финансирају ИБРД-ови кредити и ИДА-ини кредити и грантови“, од 15. октобра 2006. године и које су ревидиране у јануару 2011. године.
2. „Црне тачке“ означавају локације склоне несрећама на магистралним путевима.
3. „Категорија“ означава категорију одређену у табели у одјељку IV Прилога 2 уз овај споразум.
4. „Суфинансијер“ означава Европску инвестициону банку.
5. „Суфинансирање“, у сврхе става 16. Додатка Општим условима, означава износ од тридесет и три милиона евра (33.000.000 евра), који ће суфинансијер обезбиједити за помоћ финансирању Пројекта.
6. „Споразум о суфинансирању“ означава споразум који потписују Зајмопримац и Суфинансијер ради обезбјеђења суфинансирања.
7. „Консултантске смјернице“ означавају „Смјернице: Избор и запослење консултаната према ИБРД-овим кредитима и ИДА-иним кредитима и грантовима од стране Зајмопримаца Свјетске банке“ од јануара 2011. године (ревидирано у јулу 2014. године).
8. „Царина“ означава основну таксу која се наплаћује на робу која се увози на територији Зајмопримца на основу *Закона о царинској политици у Босни и Херцеговини (Службени гласник БиХ бр. 57/04 и 51/06)*.
9. „Оправдани хитни случај“ означава природну кризу или катастрофу, или кризу или катастрофу коју је узроковао човјек, која има, или је вјероватно да ће имати, велики штетни утицај на магистралну путну мрежу Федерације.
10. „Процјена утицаја на еколошке и социјалне аспекте“ или „ЕСИА“ означава извјештај за Пројекат који припрема независни консултант ангажован од стране ЈП „Путеви ФБиХ“, и који је 1. априла 2016. године објављен на интернетској страници Банке *Infoshop* те на интернетској страници ЈП „Путеви ФБиХ“, а који, између осталог, наводи модалитете за идентификацију свих релевантних еколошких и социјалних утицаја на дионицу пута од Стоца до Неума те укључује мјере за ублажавање, мониторинг те институционалне мјере и поступке за уклањање негативних утицаја на животну средину, културна добра и друштво, за њихову неутрализацију или смањење на прихватљиве нивое, као и активности које су потребне за спровођење наведених мјера, а које је могуће измијенити с времена на вријеме уз сагласност Банке.

11. „Оквир управљања еколошким и друштвеним аспектима“ или „ЕСМФ“ означава оквир за Пројекат који је припремило ЈП „Путеви ФБиХ“ и који је објављен путем *InfoShopa* Банке 25. фебруара 2016. године и на интернетској страници ЈП „Путеви ФБиХ“ 15. марта 2016. године, који, између осталог, прописује модалитете за локацијски специфичну провјеру околине (узимајући у обзир све могуће утицаје: (а) смјернице за идентификацију постојећих еколошких и друштвених услова и потенцијалних директних и индиректних еколошких и социјалних утицаја и ризика који су резултат извршења Пројекта; (б) смјернице за спровођење процјене утицаја на животну средину и за припрему планова управљања животном средином, када је то примјенииво; (ц) препорука мјера за ублажавање за сваки препознати негативни утицај; (д) мјере за побољшање сваког препознатог позитивног утицаја; и (е) смјернице за припрему планова за праћење стања животне средине и друштвених аспеката ради праћења примјене мјера за ублажавање, а наведени оквир може бити повремено измијењен и допуњен уз претходно одобрење Банке.
12. „План(ови) управљања еколошким и друштвеним аспектима“ или „ЕСМП“ означавају локацијски специфичне планове управљања еколошким и друштвеним аспектима који укључују план смањења ризика и план праћења које припрема и усваја ЈП Путеве ФБиХ у складу са ЕСМФ-ом, у којима се наводе специфични детаљи мјера за управљање препознатим или потенцијалним еколошким или социјалним ризицима те за ублажавање, смањење и/или неутралисање штетних утицаја на животну средину и друштво повезано са спровођењем активности у оквиру Пројекта, заједно са еколошком и социјалном основом за сваку локацију, детаљима о релевантном законодавном оквиру о животној средини, адекватним институционалним, надзорним и аранжманима за извјештавање који могу обезбиједити правилно спровођење те редовне повратне информације о придржавању његових услова, а које је могуће измијенити и допунити с времена на вријеме уз претходно писмено одобрење Банке.
13. „Федерација“ означава Федерацију Босне и Херцеговине, која је саставни дио Зајмопримца, те укључује њеног наслједника или наслједнике.
14. „ФМПик“ означава Федерално министарство саобраћаја и комуникација или његовог наслједника.
15. „Општи услови“ означавају „Опште услове за зајмове Међународне банке за обнову и развој“ од 12. марта 2012. године, са измјенама наведеним у одјељку II овог додатка.
16. „Међународни програм оцјене безбједности путева“ или „ИРАП“ означава организацију која је регистрована у Великој Британији под бројем 1140357, а бави се сигурношћу на путевима, или њен правни наслједник.
17. „Недобровољно пресељење“ означава утицај присилног узимања земљишта у оквиру Пројекта, чиме се изазива, између осталог, да је за људе погођене Пројектом: (а) животни стандард нарушен, или (б) да је њихово право, право

власништва или интерес у некој кући, земљишту (укључујући просторије, пољопривредно земљиште и пашњаке) или нека друга фиксна или покретна имовина привремено или трајно стечена или ушла у посјед, или (ц) привремено или трајно нарушен приступ производној имовини, или им је (д) посао, професија, радно мјесто или мјесто становања или пребивалишта привремено или трајно нарушено.

18. „ИРАП испитивање“ означава детаљно испитивање путева и прикупљање података које спроводи ИРАП на пројектним путевима, а чији су резултати приказани као оцјена са звјездама.
19. „Средњорочна провјера“ означава провјеру спровођења активности из оквира Пројекта како је наведено у одјелку II А. 2 Прилога 2 овог споразума.
20. „Пут Неум - Столац“ означава магистрални пут М17.3, саобраћајни коридор који ће се градити између града Стоца и обалног града Неума на територији Федерације.
21. „Оперативни трошкови“ означавају разумне инкременталне оперативне трошкове (који не би настали без Пројекта), који настају за ЈП „Путеви ФБиХ“ у вези са комуникацијом, банковним трошковима, писменим и усменим преводима и другим сличним издацима које одобри Банка (али искључујући плате особља ЈП „Путеви ФБиХ“ и државних службеника).
22. „ЈП „Путеви ФБиХ““ означава Јавно предузеће „Путеви Федерације Босне и Херцеговине“, друштво са ограниченом одговорношћу, Сарајево, основано на основу Закона о путевима Федерације Босне и Херцеговине (*Службени гласник БиХ бр. 12/10, 16/10 и 66/13*), те које дјелује по Закону о јавним предузећима (*Службени гласник БиХ бр. (8/05, 81/08, 22/09 и 109/12)* или његов наследник).
23. „Смјернице за набавку“ означавају "Смјернице: Набавка роба, радова и неконсултантских услуга према ИБРД-овим кредитима и ИДА-иним кредитима и грантовима од стране Зајмопримаца Свјетске банке" из јануара 2011. године (ревидирано у јулу 2014. године).
24. „План набавке“ означава план набавке за Пројекат од 23. маја 2016. године, а на који се позива у ставу 1.18. Смјерница набавке и ставу 1.25. Консултантских смјерница, и он се ажурира с времена на вријеме у складу са одредбама поменутих ставова.
25. „Особе погођене Пројектом“ означавају особе које су или које ће, због реализације Пројекта, бити погођене недобровољним пресељењем.
26. „Пројектни споразум“ означава споразум између Банке и Федерације, како је наведено у одјелку 3.01. овог споразума, а он се може допуњавати с времена на вријеме, те таква одредба укључује све прилоге и додатне споразуме Пројектног споразума.

27. „Управљачки тим за спровођење Пројекта“ или „УТПП“ означава тим стручног особља у оквиру ЈП „Путеви ФБиХ“ који је одговоран за координацију, надзор и процјену свих аспеката спровођења Пројекта.
28. „Пројектни оперативни приручник“ означава приручник који припрема и усваја ЈП „Путеви ФБиХ“, а на начин задовољавајући за Банку, који садржи детаљан опис Пројекта, поступке за спровођење Пројекта, детаљне институционалне аранжмане, у складу са одредбама овог споразума те са важећим законима и уредбама а укључујући, између осталог, распореде дјеловања који се требају извести у оквиру Пројекта, особље, фидуцијарне, техничке и оперативне аспекте и поступке за спровођење Пројекта, укључујући поступке финансијског управљања (буџетирање, књиговодство и интерна контрола, исплата и ток средстава, финансијско извјештавање, годишњи извјештаји, поступци интерне и спољне ревизије те укључујући контни план специфичан за Пројекат), поступке набавке, ЕСМФ и РПФ, аранжмане праћења и процјене, те друге фидуцијарне и административне аранжмане, а који могу бити измијењени с времена на вријеме у договору са Банком.
29. „Пројектни путеви“ означавају одабране дионице магистралне путне мреже у Федерацији, те друге путеве у договору са Банком, укључујући мостове, тунеле и траке.
30. „РАП“ означава Акциони план пресељења, који је задовољавајући за Банку, који припремају Федерација и ЈП „Путеви ФБиХ“ ради спровођења активности из оквира Пројекта у складу са Оквиром политике пресељења, који, између осталог, одређује начела и циљеве, критеријуме за квалификованост погођених особа, компензације, права на помоћ и обнову, као и аранжмане за праћење и извјештавање у складу с Оквиром политике пресељења, а који је могуће измијенити с времена на вријеме уз претходно одобрење Банке.
31. „Оквир политике пресељења“ или „РПФ“ означава документ који је припремило ЈП „Путеви ФБиХ“, а који је објављен 14. марта 2016. године на интернетској страници ЈП „Путеви ФБиХ“, те 1. априла 2016. године на страници Банке *InfoShop*, на начин који је задовољавајући за Банку, а који одређује модалитете за куповину земљишта у оквиру Пројекта те описује политике, поступке, планове и активности (укључујући припрему акционих планова пресељења), те институционалне мјере у вези са куповином земљишта те друге друштвене утицаје који се могу појавити током Пројекта, а наведени оквир је могуће измијенити с времена на вријеме уз претходно одобрење Банке.
32. „Информациони систем за управљање путевима“ означава опис података, софтвера и хардвера који се користи како би се за ЈП „Путеви ФБиХ“ олакшало управљање мрежом магистралних путева.
33. „Инвестициони планови за путну безбједност“ означавају планове који се развијају на основу резултата испитивања ИРАП-а, студија о црним тачкама, те укључују предложене инвестиције за промовисање друмске безбједности.

34. „РС“ означава Републику Српску, саставни дио Зајмопримца, те укључује могуће наслѣднике.
35. „Инструмент за мјере заштите“ означава ЕСИА, ЕСМФ, ЕСМП, РПФ или РАП за неку активности Пројекта у зависности од контекста, а „Инструменти за мјере заштите“ означавају заједно све такве процјене или планове за Пројекат.
36. „Систем оцјењивања звјездицама“ означава мјеру ИРАП-а у вези са нивоом безбједности путева, у којој оцјена с пет звјездица означава најсигурније путеве док оцјена с једном звјездицом означава најнесигурније путеве.
37. „Подспоразум“ означава споразум који закључују Федерација и ЈП „Путеви ФБиХ“ који се спомиње у одјелку I Ц Прилога Пројектног споразума, а који одређује услове за спровођење Пројекта.
38. „Супсидијарни споразум“ означава споразум који закључују Зајмопримац и Федерација, на који се позива у одјелку I Ц Прилога 2. овог споразума, при чему се он може допуњавати с времена на вријеме, уз претходну сагласност Банке, а такав услов обухвата све прилоге и споразуме који допуњују Супсидијарни споразум.
39. „Обука“ означава трошкове (не укључујући оне за консултантске услуге) које одобрава Банка, а који су настали током спровођења Пројекта, заснивају се на периодичним буџетима прихватљивим за Банку, за (I) разумна путовања, смјештај, те дневнице за предаваче и приправнике настале у вези са њиховом обуком; (II) накнаде за курс; (III) изнајмљивање просторија за обуку/радионице те опреме; и (IV) трошкови за припрему, куповину, репродукцију и дистрибуцију материјала за обуку које нису наведене на другом мјесто у овом ставу.
40. „Порез на додату вриједност“ означава индиректан порез на робу и услуге током фаза производње и код коначне продаје на основу прописане стопе Федерације БиХ у складу са Законом о порезу на додату вриједност (*Службени гласник БиХ* бр. 9/05, 32/05, 100/08).

Одјељак II Измјене Општих услова

Општи услови се овим мијењају на следећи начин:

1. У **садржају**, позиви на одјелке, називе одјељака и бројеве одјељака мијењају се да одразе измјене наведене у доњим ставовима.
2. Одјељак 3.01. (*Почетна накнада*) се мијења да гласи како слиједи:

„Одјељак 3.01. Почетна накнада; Накнада за одржавање Зајма

- (а) Зајмопримац Банци плаћа почетну накнаду на износ Зајма по стопи наведеној у Споразуму о зајму („Почетна накнада“).

(б) Зајмопримац Банци плаћа накнаду за одржавање Зајма на неповучени салдо Зајма („Накнада за одржавање Зајма“). Накнада за одржавање Зајма обрачунава се од датума шездесет дана након датума Споразума о зајму до односних датума на које Зајмопримац врши повлачење износа са рачуна Зајма или се износ откаже. Накнада за одржавање Зајма плаћа се полугодишње уназад на сваки датум плаћања“.

3. У Додатку, **Дефиниције**, све референце на бројеве одјељака и ставове се по потреби мијењају, да одразе измјене наведене изнад у ставу 2.

4. Додатак се мијења убацивањем новог става 19. са сљедећом дефиницијом „Накнаде за одржавање Зајма“ и поновним нумерисањем преосталих ставова сходно томе:

„19. „Накнада за одржавање Зајма“ означава накнаду за одржавање Зајма наведену у Споразуму о зајму у сврху одјељка 3.01. (б).”

5. У изнова нумерисаном ставу 49. Додатка (изворно став 48. Додатка), дефиниција „Почетне надокнаде“ мијења се замјеном позива на одјељак 3.01, позивом на одјељак 3.01. (а).

6. У изнова нумерисаном ставу 68. (изворно став 67.) Додатка, дефиниција израза „Отплата Зајма“ мијења се те гласи како слиједи:

„68. „Отплата Зајма ” означава сваки износ који стране у Зајму плаћају Банци у складу са Споразумом о зајму или овим општим условима, укључујући (али не ограничено на) сваки износ салда повученог Зајма, камате, почетне надокнаде, надокнаде за одржавање Зајма, камате по стопи затезне камате (ако постоји), авансног плаћања премије, накнада за трансакцију конверзије или пријевремени прекид конверзије, Накнаде за промјену варијабилне марже у фиксну (ако постоји), премије која се плаћа по утврђивању лимита каматне стопе или распона каматне стопе, те сваког износа усклађивања (*Unwinding Amount*) којег плаћа Зајмопримац.“

7. У изнова нумерисаном ставу 73. (изворно став 72.) Додатка, дефиниција „Датума отплате“ мијења се брисањем ријечи „је“ и убацивањем ријечи „и Накнада за одражавање Зајма су“ након ријечи „камата“.

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у *Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори* на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број: _____
Сарајево, _____ године

ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ

Др Младен Иванић